

«УТВЕРЖДАЮ» /
"APPROVED"

Директор филиала
в Народной Республике Бангладеш
ООО «Трест РосСЭМ»
Director of the branch
in the People's Republic of Bangladesh
"Trest RossSEM Limited"

от/ from « 30 » 08 2020
М.С. Манойло
M. Manoylo

Техническое задание № 2352
на закупку запасных частей для бетоносмесительного узла
БСУ-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R/DW /

Предмет закупки: Поставка запасных частей для бетоносмесительного
узла БСУ-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R/DW /

Technical assignment number 2352
for the purchase of spare parts for concrete mixing unit
BSU-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R / DW

Purchase item: Supply of spare parts for the BSU-180
LIEBHERR Betomix 4.5B-R / DW concrete mixing unit

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
Подраздел 1.1 Наименование
Подраздел 1.2 Сведения о новизне
Подраздел 1.3 Этапы разработки / изготовления
Подраздел 1.4 Документы для разработки / изготовления
Подраздел 1.5 Код ОКП
РАЗДЕЛ 2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
РАЗДЕЛ 3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
РАЗДЕЛ 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ
Подраздел 4.1 Технические, функциональные и качественные характеристики (потребительские свойства) товаров
Подраздел 4.2. Требования к надежности
Подраздел 4.3. Требования к составным частям, исходным и эксплуатационным материалам
Подраздел 4.4 Требования к маркировке
Подраздел 4.5 Требования к упаковке
РАЗДЕЛ 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ
Подраздел 5.1 Порядок сдачи и приемки
Подраздел 5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров
РАЗДЕЛ 6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ
РАЗДЕЛ 7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ
РАЗДЕЛ 8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ
РАЗДЕЛ 9. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ
РАЗДЕЛ 10. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ
РАЗДЕЛ 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
РАЗДЕЛ 12. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ
РАЗДЕЛ 13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ
РАЗДЕЛ 14. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ
РАЗДЕЛ 15. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ
РАЗДЕЛ 16. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ
РАЗДЕЛ 17. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ

CONTENT

SECTION 1. GENERAL INFORMATION
Subsection 1.1 Name
Subsection 1.2 Novelty Information
Subsection 1.3 Stages of development / manufacturing
Subsection 1.4 Documents for development / production
Subsection 1.5 OKP Code
SECTION 2. SCOPE
SECTION 3. OPERATING CONDITIONS
SECTION 4. TECHNICAL REQUIREMENTS
Subsection 4.1 Technical, Functional, and Quality Characteristics (Consumer Properties) of Goods
Subsection 4.2. Reliability requirements
Subsection 4.3. Requirements for component parts, starting and operating materials
Subsection 4.4 Marking Requirements
Subsection 4.5 Packing Requirements
SECTION 5. REQUIREMENTS FOR THE RULES AND ACCEPTANCE RULES
Subsection 5.1 Order of Acceptance
Subsection 5.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer upon delivery of goods
SECTION 6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS
SECTION 7. STORAGE REQUIREMENTS
SECTION 8. REQUIREMENTS FOR THE VOLUME AND / OR THE TERMS OF THE PROVIDING WARRANTIES
SECTION 9. MAINTENANCE REQUIREMENTS
SECTION 10. ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS
SECTION 11. SAFETY REQUIREMENTS
SECTION 12. QUALITY REQUIREMENTS
SECTION 13. ADDITIONAL (OTHER) REQUIREMENTS
SECTION 14. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, LOCATION AND TERM (PERIODICITY) OF DELIVERY
SECTION 15. REQUIREMENT TO THE FORM OF REPRESENTATIVE INFORMATION
SECTION 16. LIST OF ACCEPTED REDUCTIONS
SECTION 17. LIST OF ANNEXE

РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ /
SECTION 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

№ п/п	Наименование / Name	ГОСТ, ту	Технические характеристики / Specifications	Ед. изм.	Кол- во
1	Цилиндр Cylinder mounting	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 10819265	Шт/pcs	10
2	5/2-ходовой электромагнитный клапан 5/2-way solenoid valve	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 10002578	Шт/pcs	5
3	Транспортерная лента Rubber Belt	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 11126353	Шт/pcs	4
4	Транспортерная лента весов Rubber Belt Weigher belt	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 10819042	Шт/pcs	4
5	5/2 - ходовой клапан 5/2 - way valve	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 11163121	Шт/pcs	5
6	Фланцевый подшипник Flange bearing	ГОСТ 27338-93	Артикул согласно каталога завода-изготовителя / Catalog number 746905705	Шт/pcs	4
7	Подшипник 6205 Bearing 6205	ГОСТ 8338-75	Диаметр внутреннего отверстия - 25 мм. Внешний диаметр - 52 мм. Динамическая нагрузка - 14.51 кН. Статическая нагрузка - 7.65 кН. The diameter of the inner hole is 25 mm. The outer diameter is 52 mm. Dynamic load - 14.51 kN. Static load - 7.65 kN.	Шт/pcs	50
8	Клей Cement sc 2000 (1кг) Glue Cement sc 2000 (1kg)	ГОСТ ISO 1629-2019	Полимерный базис - полихлоропрен. Цвет - черный, зеленый. Удельный вес - 1,45 г/см.куб. Рабочая температура - +10 С - 45 С. The polymer basis is polychloroprene. Color - black, green. The specific gravity is 1.45 g / cm3. Operating temperature - +10 C - 45 C.	Шт/pcs	30
9	Транспортерная лента Conveyer belt	ГОСТ 20- 85	Ширина - 1200 мм, Толщина - 12 мм, 2.1-1200-4-ТК-200-2-6-2 РБ Width - 1200 mm, Thickness - 12 mm 2.1- 1200-4-ТК-200-2-6-2 RB	м	50

Подраздел 1.2 Сведения о новизне

Subsection 1.2 Notification

Поставляемый Товар должен соответствовать характеристикам завода-изготовителя LIEBHERR Machinery Co., Ltd. Быть новым (не бывшем в употреблении, ремонте, у которого не были восстановлены потребительские свойства), и иметь сертификат соответствия поставляемого товара. На момент передачи Заказчику Товар должен принадлежать Поставщику на праве собственности, не быть заложенным или арестованным, не являться предметом исков третьих лиц. /

The delivered Goods must comply with the specifications of the manufacturer LIEBHERR Machinery Co., Ltd. To be new (not used, repair, which has not been restored consumer properties), and have a certificate of conformity of the supplied goods. At the time of transfer to the Customer, the Goods must belong to the Supplier on the basis of ownership, not be mortgaged or arrested, not be the subject of claims by third parties.

Подраздел 1.3 Этапы разработки / изготовления
Subsection 1.3 Stages of development / manufacturing

Нem / No

Подраздел 1.4 Документы для разработки / изготовления
Subsection 1.4 Design / build documents

Yes / No

Подраздел 1.5 Код ОКПД 2
Subsection 1.5 OKPD 2 code

28.99.52.000

РАЗДЕЛ 2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ /
SECTION 2. APPLICATION AREA

Поставляемый Товар будет использоваться при выполнении работ по техническому обслуживанию и ремонту бетоносмесительного узла БСУ-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R/DW установленного на площадке строительства АЭС «Руппур» в Народной Республике Бангладеш. /
The supplied Goods will be used in the maintenance and repair of the concrete mixing unit BSU-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R / DW installed at the construction site of the Ruppur NPP in the People's Republic of Bangladesh.

РАЗДЕЛ 3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ /
SECTION 3. OPERATING CONDITIONS

Товар будет установлен на бетоносмесительный узел БСУ-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R/DW, который эксплуатируется в условиях:

- постоянного контакта с абразивными материалами;
- механических нагрузок (вибрационных, ударных, скручивающих, реверсивных);
- тропического климата с повышенной влажностью при температурах окружающего воздуха от +10 до +45 градусов по шкале Цельсия. /

The product will be installed on the concrete mixing unit BSU-180 LIEBHERR Betomix 4.5B-R / DW, which is operated in the following conditions:

- constant contact with abrasive materials;
- mechanical loads (vibration, shock, torsion, reversible);
- tropical climate with high humidity at ambient temperatures from +10 to +45 degrees Celsius.

РАЗДЕЛ 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ /
SECTION 4. TECHNICAL REQUIREMENTS

Подраздел 4.1 Технические, функциональные и качественные характеристики
(потребительские свойства) товаров /

Subsection 4.1 Technical, functional and quality characteristics
(consumer properties) of goods

Технические, функциональные и качественные характеристики Товара должны соответствовать требованиям оборудования и запасных частей, производимых и продаваемых заводом-изготовителем LIEBHERR Machinery Co., а также с применением строгого контроля качества и процессов контроля. /

Technical, functional and quality characteristics of the Goods must comply with the requirements of equipment and spare parts manufactured and sold by LIEBHERR Machinery Co., as well as with the use of strict quality control and control processes.

Подраздел 4.2. Требования к надежности /
Subsection 4.2 Reliability requirements

Товар должен соответствовать требованиям надежности завода-изготовителя LIEBHERR Machinery Co и выполнять свое функциональное назначения в течении гарантийного срока службы, установленного заводом-изготовителем. /

The product must comply with the requirements of the reliability of the manufacturer LIEBHERR Machinery Co and perform its functionality during the warranty period of service established by the manufacturer.

Подраздел 4.3 Требования к составным частям,
исходным и эксплуатационным материалам /
Subsection 4.3 Requirements for components
raw and maintenance materials

Товар должен обладать стойкостью к:

- постоянному контакту с абразивными материалами;*
- механическим нагрузкам (вибрационным, ударным, скручивающим, реверсивным);*
- эксплуатации в условиях тропического климата с повышенной влажностью при температурах окружающего воздуха от +10 до +45 градусов по шкале Цельсия. /*

The product must be resistant to:

- to constant contact with abrasive materials;*
- mechanical loads (vibratory, shock, twisting, reversible);*
- operation in a tropical climate with high humidity at ambient temperatures from +10 to +45 degrees Celsius*

Подраздел 4.4 Требования к маркировке
Subsection 4.4 Marking Requirements

Маркировка Товара должна быть нанесена на видном месте, должна содержать общую информацию о производителе и технические характеристики;

Маркировка гидрооборудования, электрооборудования, пневмооборудования и других агрегатов должна быть на видном месте и содержать информацию, необходимую для подключения и монтажа;

Маркировка Товара и комплектующих должна содержать требования к условиям применения и мерам предосторожности при транспортировании, хранении и монтаже. /

Marking of Goods must be applied in a prominent place, must contain general information about the manufacturer and technical specifications;

Marking of hydraulic equipment, electrical equipment, pneumatic equipment and other units should be visible and contain the information necessary for connection and installation;

Marking of goods and components must contain requirements for the conditions of use and precautions during transportation, storage and installation.

Подраздел 4.5 Требования к упаковке
Subsection 4.5 Packaging requirements

Упаковка должна обеспечивать сохранность Товара и его комплектующих от атмосферных и механических воздействий при перевозке и монтаже, содержать информацию в виде предупредительных знаков и требований к транспортировке и складированию. /

Packaging should ensure the safety of the Goods and their components from atmospheric and mechanical influences during transportation and installation, contain information in the form of warning signs and requirements for transportation and storage.

РАЗДЕЛ 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ /
SECTION 5. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND
ACCEPTANCE

Подраздел 5.1 Порядок сдачи и приемки /
Subsection 5.1 Procedure for delivery and acceptance

Сроки поставки: Товар поставляется в течение 60 дней с даты подписания договора. Поставка Товара осуществляется по адресу: Народная Республика Бангладеш АЭС «Руппур»,

Строительная площадка, Здание 6.2. Время поставки: в рабочие дни с 09 часов 00 минут до 18 часов 00 минут.

Поставщик обязан не менее чем за 3 (три) рабочих дня до момента поставки (приёма – передачи) Товара известить Заказчика любым доступным способом, включая средства электронной связи, о дате готовности к поставке, с указанием номера автомашины, ее марки, Ф.И.О. водителя и, при необходимости, лица сопровождающего груз.

Поставщик осуществляет доставку Товара, производит погрузку-разгрузку за счет собственных средств и собственными силами или с привлечением третьих лиц.

Приемка Товара оформляется путем подписания товарной накладной уполномоченными представителями обеих сторон.

Право собственности на Товар переходит к Заказчику после подписания товарной накладной.

Не допускается замена Поставщиком одного наименования товара другим.

Поставщик обязан соблюдать ассортимент и количество Товара, в соответствии со спецификацией.

В случае поставки Товара, несоответствующего по качеству, комплектности, таре, упаковке и маркировке стандартам, техническим условиям и условиям Договора, Покупатель принимает такой Товар на ответственное хранение, незамедлительно в письменной форме предъявляет Поставщику претензию, составленную по результатам приемки.

Поставщик в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения претензии от Покупателя обязан за свой счет заменить Товар ненадлежащего качества качественным, а также доукомплектовать некомплектный Товар, либо заменить его комплектным, либо возместить расходы Покупателя на устранение недостатков Товара. /

Delivery time: The goods are delivered within 60 days from the date of signing the contract. The delivery of the Goods is carried out at the address: People's Republic of Bangladesh NPP "Ruppur", Construction site, Building 6.2. Delivery time: on business days from 09:00 to 18:00.

The Supplier shall notify the Customer at least 3 (three) business days prior to the delivery (acceptance - transfer) of the Goods by any available means, including electronic communication, of the date of readiness for delivery, indicating the vehicle number, brand, F.I. ABOUT. the driver and, if necessary, the person accompanying the cargo.

The Supplier carries out the delivery of the Goods, performs loading and unloading at its own expense and on its own or with the involvement of third parties.

Acceptance of the Goods is made by signing the waybill by authorized representatives of both parties.

The ownership of the Goods passes to the Customer after signing the consignment note.

It is not allowed for the Supplier to replace one product name with another.

The supplier is obliged to comply with the range and quantity of the goods, in accordance with the specification.

In case of delivery of the Goods that are inadequate in quality, completeness, packaging, packaging and labeling to the standards, technical conditions and conditions of the Agreement, the Buyer accepts such Goods for safekeeping, immediately in writing presents the Supplier with a complaint based on the results of acceptance.

The Supplier, within 10 (ten) business days from the date of receipt of the claim from the Buyer, is obliged at its own expense to replace the Goods of inadequate quality with high-quality, as well as to complete the incomplete Goods, or replace it with a complete one, or reimburse Buyer's expenses for eliminating the defects of the Goods.

Подраздел 5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров /

Subsection 5.2 Requirements for the transfer to the customer of technical and other documents for the supply of goods

Поставщик при передаче Товара передает Заказчику следующие документы: /

- техническая документация, подтверждающая качество и количество поставляемого Товара на бумажном и(или) электронном носителе;
- паспорта и руководства по эксплуатации на электро, гидро, пневмо и другое оборудование;

- документы, подтверждающие гарантийные обязательства;
- приемо-сдаточные документы (Товарная накладная, счет-фактура);
- другие документы в соответствии с действующим законодательством РФ и НРБ.

Техническая документация должна содержать сведения о параметрах, характеристиках (свойствах) Товара, указания, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации оборудования, информацию об изготовителе.

Поставщик обязан передать Заказчику вместе с Товаром техническую документацию на русском и английском языке. /

When transferring the Goods, the Supplier transfers the following documents to the Customer: /

- technical documentation confirming the quality and quantity of the delivered goods on paper and (or) electronic media;

- passports and manuals for electrical, hydro, pneumatic and other equipment;

- documents confirming the warranty;

- acceptance documents (waybill, invoice);

- other documents in accordance with the current legislation of the Russian Federation and NRB.

Technical documentation should contain information about the parameters, characteristics (properties) of the Goods, indications necessary for the correct and safe operation of the equipment, information about the manufacturer.

The Supplier is obliged to transmit to the Customer together with the Goods technical documentation in Russian and English.

РАЗДЕЛ 6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ / SECTION 6. TRANSPORT REQUIREMENTS

При транспортировке должна быть обеспечена защита Товара от механических повреждений, непосредственного воздействия атмосферных осадков.

Погрузо-разгрузочные работы при транспортировке должны выполняться в соответствии с требованиями безопасности для данного вида работ и обеспечивать сохранность и целостность Товара.

При погрузке и транспортировке должны строго выполняться требования предупредительных надписей на упаковке. /

During transportation, the goods should be protected from mechanical damage, direct exposure to precipitation.

Loading and unloading during transportation must be carried out in accordance with the safety requirements for this type of work and ensure the safety and integrity of the goods.

When loading and transporting, the requirements of the warning labels on the packaging must be strictly observed.

РАЗДЕЛ 7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ / SECTION 7. STANDING REQUIREMENTS

Условия складирования Товара должны отвечать требованиям завода-изготовителя, соответствовать сопроводительной документации, маркировке и обозначениям на упаковке. /

Storage conditions for the Goods must meet the requirements of the manufacturer, comply with the accompanying documentation, markings and designations on the packaging.

РАЗДЕЛ 8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ / SECTION 8. REQUIREMENTS TO THE VOLUME AND / OR LIABILITY OF PROVIDING WARRANTIES

Гарантийный срок использования Товара – не менее 12 месяцев с даты монтажа и ввода в эксплуатацию.

В случае выявления внешних и внутренних дефектов Товара в гарантийный период, Поставщик обязан произвести своими силами и за свой счет замену некачественных позиций в течение 30-и дней с даты получения акта-рекламации. /

The warranty period of use of the goods - at least 12 months from the date of installation and commissioning.

In the event that external and internal defects of the goods are detected during the warranty period, the Supplier is obliged to replace substandard items on its own and at its own expense within 30 days from the date of receipt of the reclamation act.

РАЗДЕЛ 9. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ / SECTION 9. SERVICE REQUIREMENTS

Отсутствуют/ None

РАЗДЕЛ 10. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ / SECTION 10. ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS

Отсутствуют/ None

РАЗДЕЛ 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ / SECTION 11. SAFETY REQUIREMENTS

Товар, используемый по назначению, не должен создавать угрозы для жизни и здоровья потребителя, не должен причинять вред имуществу Заказчика. /

The goods used for its intended purpose should not endanger the life and health of the consumer, nor harm the Customer's property.

РАЗДЕЛ 12. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ / SECTION 12. QUALITY REQUIREMENTS

Качество и комплектность Товара, его технические и качественные характеристики, требования к безопасности Товара должны соответствовать установленным стандартам и требованиям завода изготовителя LIEBHERR Machinery Co. Товар должен быть поставлен с оригинальными сертификатами качества завода-изготовителя. Допускается предоставить сертификаты, заверенные печатью Поставщика, если поставщик является официальным дилером (представителем) завода-изготовителя с предоставлением документа подтверждающего представительство (дилерство). Наличие паспорта качества на Товар. /

The quality and completeness of the Product, its technical and quality characteristics, the requirements for the safety of the Product must meet the established standards and the requirements of the manufacturer of LIEBHERR Machinery Co. The goods must be supplied with the original quality certificates of the manufacturer. It is allowed to provide certificates, certified by the seal of the Supplier, if the supplier is the official dealer (representative) of the manufacturer with the provision of a document confirming the representation (dealership). Availability of a quality certificate for the goods.

РАЗДЕЛ 13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ / SECTION 13. ADDITIONAL (OTHER) REQUIREMENTS

Нет / No

РАЗДЕЛ 14. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ / SECTION 14. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, VENUE AND TERM (PERIODICITY) OF DELIVERY

Количественные показатели поставки Товара указаны в подразделе 1.1 настоящего технического задания. Поставка Товара осуществляется по адресу: Народная Республика Бангладеш, Строительная площадка АЭС «Рунпур», Здание 6.2.

Время поставки: в рабочие дни с 09 часов 00 минут до 18 часов 00 минут. /
Quantitative indicators of Tavana delivery are specified in subsection 1.1 this technical assignment.
The goods are delivered to the address: People's Republic of Bangladesh, Construction Site of the
Ruppur NPP, Building 6.2. Delivery time: on working days from 09.00 am to 6.00 pm.

РАЗДЕЛ 15. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ/
SECTION 15. REQUIREMENT TO THE FORM OF REPORTABLE
INFORMATION

Вся техническая документация на Товар предоставляется вместе с товаром.
Количество экземпляров – не менее 3-х, язык документации – русский и английский.
Вместе с товаром передаются сертификаты качества/соответствия, паспорта на
механизмы и/(или) агрегаты и их комплектующие, руководство по монтажу и эксплуатации,
документ, подтверждающий гарантию на поставленный товар. /

All technical documentation for the product is provided with the product.
The number of copies is at least 3, the documentation language is Russian and English.
Together with the goods, certificates of quality / conformity, passports for the mechanisms and / or units
and their components, installation and operation instructions, a document confirming the guarantee
for the goods delivered are transferred.

РАЗДЕЛ 16. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ /
SECTION 16. LIST OF ACCEPTED ABBREVIATIONS

№ п/п	Сокращение	Расшифровка сокращения

РАЗДЕЛ 17. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ /
SECTION 17. LIST OF ANNEX

№ п/п	Наименование приложения	Номер страницы

Разработал:

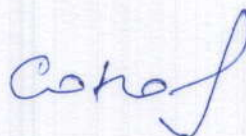
Ведущий механик
Lead mechanic

Согласовано:

Главный механик Филиала в НРБ
Chief Mechanic of the Branch in NRB

И.о. Начальника бетонного завода
Acting Head of a concrete plant

Начальник ОМТС в НРБ
Head of OMTS in PRB



Р.В. Сопов
R. Sopol



А.Н. Наливайко
A. Nalivaiko



А.С. Молосай
A. Molosai



Д.А. Тюрин
D. Tyurin